
**Technologies de l'information —
Disposition des claviers conçus pour la
bureautique —**

**Partie 5:
Module d'édition et de fonctions**

iTeh STANDARD PREVIEW
*Information technology — Keyboard layouts for text and office
systems —
(standards.iteh.ai)
Part 5: Editing and function section*

ISO/IEC 9995-5:2009

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a3c426af-df3-4901-93a5-
eaed4936a460/iso-iec-9995-5-2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a3c426af-df3-4901-93a5-eaed4936a460/iso-iec-9995-5-2009)

PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO/IEC 9995-5:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a3c426af-df3-4901-93a5-
eaed4936a460/iso-iec-9995-5-2009)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a3c426af-df3-4901-93a5-
eaed4936a460/iso-iec-9995-5-2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a3c426af-df3-4901-93a5-
eaed4936a460/iso-iec-9995-5-2009)



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO/CEI 2009

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
1 Domaine d'application	1
2 Conformité.....	1
3 Références normatives	1
4 Termes et définitions	1
5 Agencement et emplacement.....	1
6 Division en zones	2
7 Agencement et emplacement de la zone de déplacement du curseur	2
7.1 Agencement «en croix»	2
7.2 Agencement «en T renversé»	3
8 Fonctions des touches de la zone de déplacement du curseur.....	4
9 Affectation des fonctions de déplacement du curseur	4
9.1 Disposition «en croix»	4
9.2 Disposition «en T renversé»	5
10 Agencement et emplacement de la zone d'édition et de fonctions	5

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a3c426af-df3-4901-93a5-eaed4936a460/iso-iec-9995-5-2009>
 (standards.iteh.ai)

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) et la CEI (Commission électrotechnique internationale) forment le système spécialisé de la normalisation mondiale. Les organismes nationaux membres de l'ISO ou de la CEI participent au développement de Normes internationales par l'intermédiaire des comités techniques créés par l'organisation concernée afin de s'occuper des domaines particuliers de l'activité technique. Les comités techniques de l'ISO et de la CEI collaborent dans des domaines d'intérêt commun. D'autres organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO et la CEI participent également aux travaux. Dans le domaine des technologies de l'information, l'ISO et la CEI ont créé un comité technique mixte, l'ISO/CEI JTC 1.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale du comité technique mixte est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par le comité technique mixte sont soumis aux organismes nationaux pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des organismes nationaux votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO et la CEI ne sauraient être tenues pour responsables de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO/CEI 9995-5 a été élaborée par le comité technique mixte ISO/CEI JTC 1, *Technologies de l'information*, sous-comité SC 35, *Interfaces utilisateur*.

Cette troisième édition de l'ISO/CEI 9995-5 annule et remplace l'ISO/CEI 9995-5:2006 et l'ISO/CEI 9995-6:2006, qui ont fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications sont les suivantes:

- la fusion du module d'édition (Partie 5) et du module de fonctions (Partie 6) en un module d'édition et de fonctions (Partie 5);
- moins de zones.

L'ISO/CEI 9995 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Technologies de l'information — Disposition des claviers conçus pour la bureautique*:

- *Partie 1: Principes généraux pour la disposition des claviers*
- *Partie 2: Module alphanumérique*
- *Partie 3: Dispositions complémentaires de la zone alphanumérique du module alphanumérique*
- *Partie 4: Module numérique*
- *Partie 5: Module d'édition et de fonctions*
- *Partie 7: Symboles employés pour la représentation de fonctions*
- *Partie 8: Affectation de lettres aux touches d'un pavé numérique*

Technologies de l'information — Disposition des claviers conçus pour la bureautique —

Partie 5: Module d'édition et de fonctions

1 Domaine d'application

Dans le cadre général de l'ISO 9995-1, la présente partie de l'ISO/CEI 9995 décrit le module d'édition et de fonctions d'un clavier et la division de ce module en zones. Elle définit également la zone des touches de déplacement du curseur ZEF0 et l'affectation des fonctions aux touches. De plus, la présente partie de l'ISO/CEI 9995 spécifie l'agencement, le nombre et l'emplacement des touches de la zone d'édition et de fonctions (ZEF1), ainsi que les lignes directrices relatives à l'affectation de fonctions aux touches.

2 Conformité

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Un équipement est conforme à la présente partie de l'ISO/CEI 9995 s'il répond aux prescriptions des Articles 5, 6, 7, 8, 9 et 10.

[ISO/IEC 9995-5:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a3c426af-df3-4901-93a5-aeed4936a460/iso-iec-9995-5-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a3c426af-df3-4901-93a5-aeed4936a460/iso-iec-9995-5-2009>

3 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO/CEI 9995-1, *Technologies de l'information — Disposition des claviers conçus pour la bureautique — Partie 1: Principes généraux pour la disposition des claviers*

ISO/CEI 9995-7, *Technologies de l'information — Disposition des claviers conçus pour la bureautique — Partie 7: Symboles employés pour la représentation de fonctions*

4 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions donnés dans l'ISO/CEI 9995-1 s'appliquent.

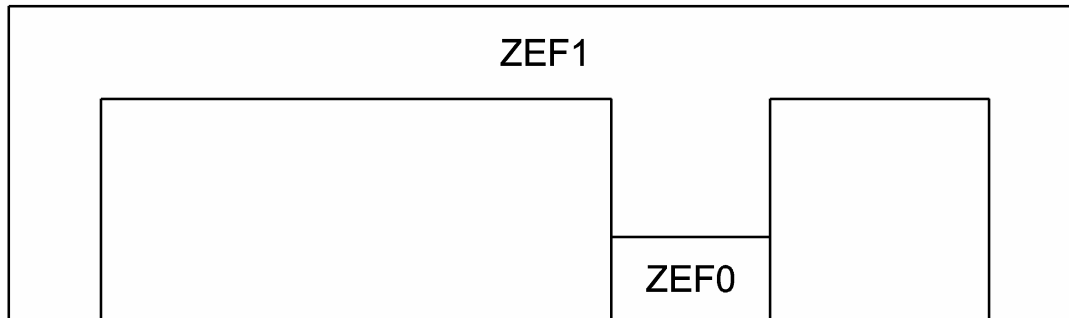
5 Agencement et emplacement

Le module d'édition et de fonctions est un ensemble de touches situé à la droite, au-dessus ou à la gauche (spécialement, pour les gauchers) du module alphanumérique.

Si le module d'édition et de fonctions et le module numérique sont tous les deux présents, la zone des touches de déplacement du curseur du module d'édition et de fonctions doit se situer entre le module alphanumérique et le module numérique.

6 Division en zones

Le module d'édition et de fonctions est divisé en deux zones comme l'illustre la Figure 1. Ces zones sont numérotées en fonction de leur importance les unes par rapport aux autres et de leur fréquence probable d'utilisation.



NOTE Échelle non représentative – Les traits ne sont donnés qu'à titre indicatif.

Figure 1 — Division du module d'édition en zones

Il y a deux zones (ZEF0, ZEF1) dans ce module.

La zone ZEF0 correspond à la zone de déplacement du curseur du module d'édition et de fonctions. L'agencement, le nombre et l'emplacement des touches ainsi que l'affectation de fonctions aux touches sont spécifiés dans les Articles 7 à 9 de la présente partie de l'ISO/CEI 9995.

[ISO/IEC 9995-5:2009](#)

La zone ZEF1 constitue la zone d'édition et de fonctions du module d'édition et de fonctions. L'agencement, le nombre et l'emplacement des touches ainsi que l'affectation de fonctions aux touches sont spécifiés dans l'Article 10 de la présente partie de l'ISO/CEI 9995.

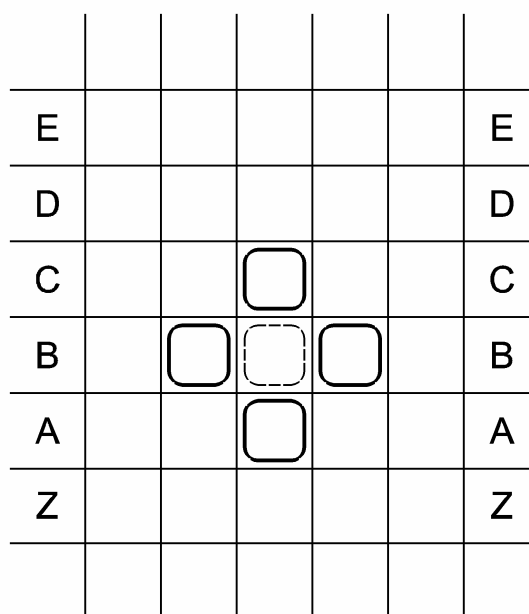
7 Agencement et emplacement de la zone de déplacement du curseur

La zone de déplacement du curseur ZEF0 est illustrée à la Figure 1.

Les touches de déplacement du curseur de la zone ZEF0 doivent être agencées de l'une des deux manières suivantes: «en croix» (voir 7.1) ou «en T renversé» (voir 7.2). La présente partie de l'ISO/CEI 9995 n'indique pas de préférence quant au choix de l'agencement.

7.1 Agencement «en croix»

L'agencement «en croix» (voir Figure 2) se situe sur les rangées A, B et C de la zone de déplacement du curseur ZEF0. Il peut également se trouver sur les rangées B, C et D sur les rangées Z, A et B, ou partiellement entre ces rangées.



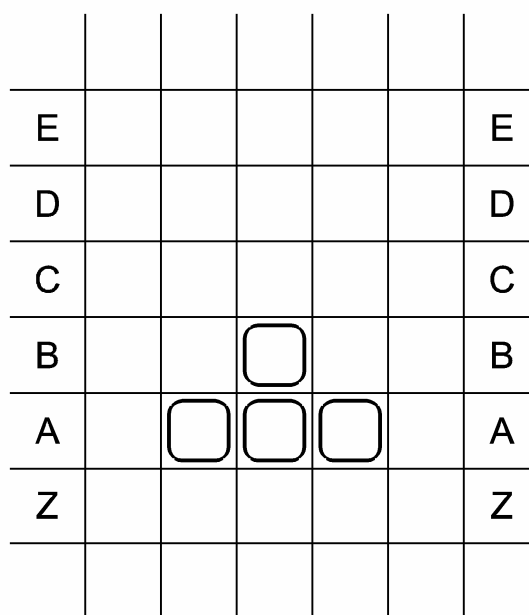
NOTE 1 Échelle non représentative – Les traits ne sont donnés qu'à titre indicatif.

NOTE 2 La grille sur laquelle les touches sont représentées est celle indiquée dans l'ISO/CEI 9995-1.

Figure 2 — Agencement «en croix»

7.2 Agencement «en T renversé»

L'agencement «en T renversé» (voir Figure 3) se situe sur les rangées A et B. Il peut également se trouver sur les rangées B et C ou C et D ou sur les rangées Z et A, ou partiellement entre ces rangées. Les Figures 3 et 4 montrent deux agencements possibles.



NOTE 1 Échelle non représentative – Les traits ne sont donnés qu'à titre indicatif.

NOTE 2 La grille sur laquelle les touches sont représentées est celle indiquée dans l'ISO/CEI 9995-1.

Figure 3 — Agencement en «T renversé»

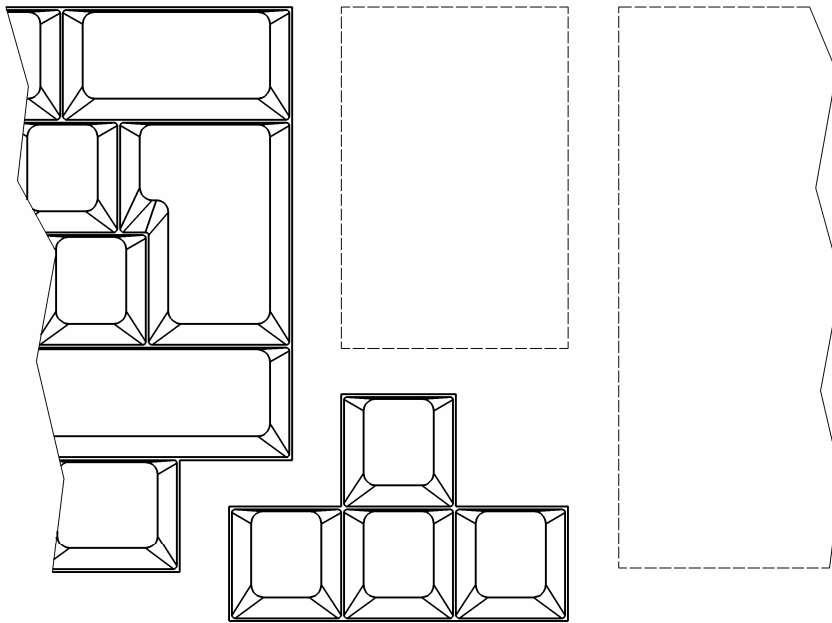


Figure 4 — Exemple dans le cas d'un plus petit clavier

8 Fonctions des touches de la zone de déplacement du curseur

Les quatre principales fonctions de commande du curseur affectées aux touches de la zone de déplacement du curseur sont: déplacement vers le haut, vers le bas, vers la gauche et vers la droite.

Les symboles utilisés pour les touches de déplacement du curseur doivent être ceux indiqués dans l'ISO/CEI 9995-7.

9 Affectation des fonctions de déplacement du curseur

Les quatre principales fonctions de déplacement du curseur doivent être affectées aux touches de la zone de déplacement du curseur ZEF0 suivant l'une des deux dispositions indiquées dans l'Article 9: «en croix» (voir 9.1) ou «en T renversé» (voir 9.2).

9.1 Disposition «en croix»

Les symboles utilisés pour les touches de déplacement du curseur doivent être ceux indiqués dans l'ISO/CEI 9995-7.

Les touches sont identifiées par les symboles du Tableau 1, en fonction des règles d'attribution de noms de touches précisées dans l'ISO/CEI 9995-1.

Tableau 1 — Fonctions de la disposition «en croix»

Nom de fonction	Nom du symbole
Déplacement du curseur vers la gauche	Flèche vers la gauche
Déplacement du curseur vers le bas	Flèche vers le bas
Déplacement du curseur vers la droite	Flèche vers la droite
Déplacement du curseur vers le haut	Flèche vers le haut

La présente partie de l'ISO/CEI 9995 n'affecte pas de fonction à la touche située au centre de la disposition «en croix». Il est permis de lui attribuer une fonction de déplacement du curseur ou de ne pas lui en attribuer du tout. Dans ce dernier cas, les touches de déplacement horizontal du curseur peuvent être placées l'une à côté de l'autre, de sorte que l'agencement en croix tienne sur deux colonnes. Il est recommandé d'opter pour un agencement sur trois colonnes, comme l'illustre la Figure 2.

9.2 Disposition «en T renversé»

Les symboles utilisés pour les touches de déplacement du curseur doivent être ceux indiqués dans l'ISO/CEI 9995-7.

Les touches sont identifiées à l'aide des symboles du Tableau 1, en fonction des règles d'attribution de noms de touches précisées dans l'ISO/CEI 9995-1.

10 Agencement et emplacement de la zone d'édition et de fonctions

Les touches d'édition et de fonctions doivent être placées dans la zone d'édition et de fonctions (voir Figure 5).

Si la touche de commande «Échappement» existe, elle doit être située dans la rangée K ou au-dessus et dans la colonne 00 ou à sa gauche.

Si des symboles sont utilisés pour les touches du module d'édition et de fonctions, ils doivent être ceux indiqués dans l'ISO/CEI 9995-7.

L'agencement des touches de fonctions et des touches d'édition doit être efficace. Voici quelques exemples de fonctions d'édition: Suppression, Insertion, Page suivante, Page précédente. Ces fonctions, si on les implante, doivent être affectées au niveau 1 de leur touche respective.

La Figure 6 montre un agencement potentiel.

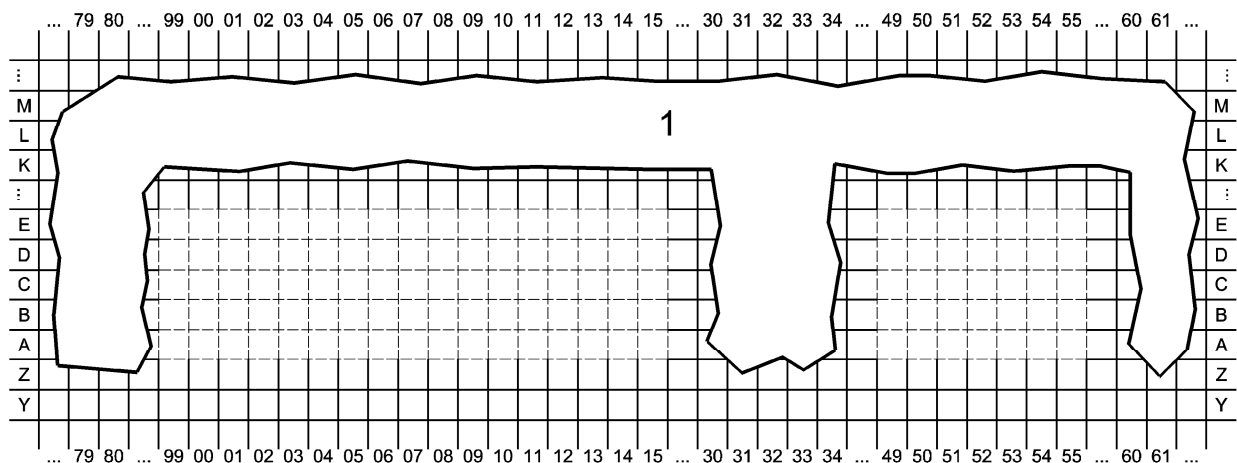


Figure 5 — Module d'édition et de fonctions